

Tällä lomakkeella kuvataan, mitä tilasto- ja rekisteritietoja tutkimuslupahakemuksen mukaisessa tutkimuksessa tarvitaan. Ennen lomakkeen täyttämistä ja tutkimuslupahakemuksen jättämistä, tutkimuksen tekijän tulee olla yhteydessä Helsingin sosiaali- ja terveystoimen tilastopalveluihin tietosisällön määrittelyyn, saatavuuteen, rajaamiseen ja kustannuksiin liittyvissä kysymyksissä (sote.tilastot@hel.fi).

Sosiaali- ja terveystoimen asiakas- ja rekisteritietojen käyttöä tieteellisessä tutkimuksessa säätelee Laki sosiaali- ja terveystietojen toissijaisesta käytöstä (552/2019). Lain mukaan Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimi voi antaa luvan tietojen käsittelyyn silloin, kun tutkimuksessa käytetään vain Helsingin kaupungin keräämiä asiakas- ja rekisteritietoja. Jos tutkimuksessa kerätään ja yhdistetään eri lähteistä olevia tietoja, täytetään kansallisen tietolupaviranomaisen [Findatan](#) tietolupahakemus. Findata tekee tällöin asiaa koskevan päätöksen.

Med detta formulär beskrivs vilken statistik- och registerinformation som behövs för forskning enligt forskningstillståndsansökan. Innan blanketten fylls i och forskningstillståndsansökan lämnas in ska forskaren kontakta statistiktjänsterna inom social- och hälsovårdsväsendet i Helsingfors (sote.tilastot@hel.fi) i frågor som rör specifikation och avgränsning av datainnehåll samt tillgänglighet och kostnader.

Användning av klient- och registerinformation från social- och hälsovårdsväsendet för vetenskaplig forskning regleras av lagen om sekundär användning av personuppgifter inom social- och hälsovården (552/2019). Enligt lagen kan social- och hälsovårdsväsendet i Helsingfors ge tillstånd för behandling av uppgifter om endast klient- och registerinformation som samlats in av Helsingfors stad används i forskningen. Om man i forskningen samlar in och sammanställer information från olika källor, ska den sökande fylla i tillståndsmyndigheten [Findatas](#) tillståndsansökan. Efter att ha fått ansökan fattar Findata ett beslut i ärendet.

<b>Tietopyynnön tekijä – Aktör som begär information</b>	Nimi – Namn	
	Osoite – Adress	
	Puhelinnumero – Telefon	Sähköpostiosoite – E-postadress
<b>Tiedon tarve – Behov av information</b>	Mihin tutkimukseen, hankkeeseen, suunnittelu-, seuranta- tai selvitystehtävään pyyntö liittyy? – Vilken undersökning, vilket projekt eller vilken planerings-, uppföljnings- eller utredningsuppgift gäller begäran?	
<b>Raportin/tilastoaineist on sisältämät tiedot. Erittelyt mahdollisimman yksityiskohtaisesti. - Information som ingår i rapporten/ statistikmaterialet. Så detaljerad specifikation som möjligt.</b>	Miltä alueelta tai palvelupisteistä ja mistä palveluista tietoja halutaan. Mitä tietoja palveluista tai asiakkaista halutaan kerätä. Kuinka monta asiakasta tietopointintaan tulee? – Från vilket område eller vilka serviceställen och tjänster information önskas. Vilka uppgifter man vill samla in om tjänsterna eller klienterna. Hur många klienter materialet omfattar?	
	Miltä ajanjaksolta tiedot halutaan - Från vilken tidsperiod önskas information	

	Muut halutut tiedot - Övrig information som önskas
	Toivottu aineiston toimitusaika - Önskemål gällande tidpunkten för överlämnandet av informationen
<p>Sisältääkö pyydetty aineisto henkilötietoja/-tunnisteita? Aiotaanko aineistoa yhdistää muista lähteistä saataviin rekisteritietoihin? Mihin? – Innehåller det begärda materialet personuppgifter/identifierande information? Har man för avsikt att kombinera materialet med registerinformation från andra källor? Vilka?</p>	
<p>Onko vastaava tietopyyntö tehty ja toimitettu jo aiemmin? Jos on niin koska? Aiempi aineisto liitteeksi. – Har en motsvarande begäran om information lämnats in redan tidigare? Om så är fallet, när? Det tidigare materialet som bilaga.</p>	